

## IL TGIT SUTSILVAN

## ZIRÀN-RESCHEN

## Apruovo tut igls credits

Igl tarvaschegns da Ziràn-Reschen à gieu da tractar tschentg credits, igl preventiv pigls 2024 a dezider igl pe da taglia.

La suprastàna comunala eara vagnida dumandada da sclarir las pussevladas da far diever da l'aua da las diversas funtànas par produtgear curaint electric. Savund las retscheartgas positivas, fatgas da la firma Ensy da Sur, c'gl vagnieu dezidieu agl tarvaschegns da vendargis igl credit da 170 000 francs par realisar egn'ovra electrica pintga a Nislas.

Mademameing prieu par bien en vagnieus igl credit da 190 000 francs par instalar indrez solars segls tetgs digls bietgs comunals ad igl credit d'obligaziùn da 170 000 francs sco contribuziùn a la lingua zirculara ca las Ovras electricas Ragn posterior (KHR) vutan realisar agl antschies da Nislas par far ple sira la reet electrica.

Igl Ufezi cantunal par la sireztga da vivàndas à cunstatò mancàns partutgànt igl provedimaint cun aua da bever. Par realisar las masiras urgiantas e'gl vagnieu dezidieu igl credit da 100 000 francs.

Par planisar igls basegns partutgànt parcadis a veias an la zona industriala da Nislas e'gl prieu par bien igl credit da 100 000 francs.

## Pe da taglia resta sen 70%

Venavànt àl tarvaschegns tracto igl preventiv ad igl pe da taglia. Iglo preventiv pigl on proxim preveza antradas da 4 740 353 francs ad expensas da 4 899 620 francs, peia egn surples d'expensas da 159 267 francs. Las investiziùns netas amportan 649 000 francs. Iglo tarvaschegns à apruovo que preventiv a dezidieu da schar igl pe da taglia a 70% da la.

Par fitar e'gl ear vagnieu prieu par bien vendargis sera la revisiùn parziala da la lescha davart igl santieri a las sepulturas. (fmr/bt)

## SPLEIA

Preparos, ear scha  
la nev vess puspe da luar

Gl'unviern passo à igl teritori da skis Spleia Tambo SA saro igl schaner parve da la mancàns da nev. Questa dezisiùn à procura par discussiùns ad à finalmeing mano a la demissiùn digl magnafatschenda a digl president digl cunzegl d'administraziùn.

Actualmeing en las vestas bùnas par igl teritori da skis Spleia Tambo. Egn'a cuntrada alva, noua c'ign varda. La stagiùn passada e dàtant ànc betg amblidada. Quegl gi igl magnafatschenda ad interim, Peter Engler.

Igl sainti schon l'influenza digl on passo a da las turbulenzas. Or da la populaziùn vigni dumando, scha l'interpresa vegi tut agls màns. Quegl samidi dantànt, parquegl c'ign vezi c'igl setgi ir blear segl cualm.

La nev segi qua a las loipas digl passlùng segian schon aviertas. Spleia Tambo à investieu an egn' miglior sistem d'anavar. Quegl malgro igl fatg ca las pendicularas àn scret egn minus dad anturn 390 000 francs gl'on passo. Peter Engler cunzeda ear, ca la situaziùn actuala segi betga sempla. Iglo vigni a restar egn'a sfida da mantaner la liquiditat.

## Las cundiziùns en ussa miglas

Ear sch'igls dus novs, Peter Engler ad igl president digl cunzegl administrativ, Peter Tschirky, vegian bleara experienztga, segian betga tut igls problems schlijeus. Mo las cundiziùns segian ussa miglas. Peter Tschirky gi, c'igl dovrì egn'a tschearta raussevlada. Alura setg'ign safatschandar digl futur a da la strategia.

Cugl nov sistem d'anavar quenta Spleia Tambo da ver pocs quitos, c'egn szenario sco quel digl schaner passo savess sare-peter. (rtr/fmr)

Agl «Tgit sutsilvan» dat la redacciùn da la FMR eanda par eanda egn'guard sen pintgas a gràndas novitads or digl teritori sutsilvan. La FMR selecziùnescha a redega quels texts a publitgescha els an La Quotidiana.

Igl regal da Nadal  
par la Tgea da Schons

La Fundaziùn Tgea da Schons, stgfida agl curs da questa stad cugl intent d'unir igls dus museums da Ziràn, à ratschierat an vendargis sera egn'a considerabla contribuziùn da 20 000 francs da la Fundaziùn famiglia Georg Aliesch-Davaz.

BARTOLOME TSCHARNER/FMR

Igl bietg istoric Tgea da Schons, igl museum da la valada a Ziràn, satgata datier da la baselgia da s. Martegn cugl sieus renomo plafùn ca mussa sen 154 tavlas la veta da Jesus Cristus a digl s. Martegn da Tours. L'Exposiziùn baselgia da Ziràn, situada agl vitg sura, declara la stgfiziùn da quels maletgs.

La veia agl avagnir da quels dus manaschis se-paros – Tgea da Schons e baselgia da Ziràn – de easser la cuminevla. Iglo zarcladur passo e'gl parquegl vagnieu mess a strada la Fundaziùn Tgea da Schons cun la fegnamira: «Tut sut egn tetg».

## Egna nova fundaziùn

Igl clavo da la Tgea da Schons da valada de dar spazi a l'Exposiziùn davart igl plafùn, ad egn'a sala da cultura ad egn' café ca de sarvir sco liac da santupada cun las cumoditads ad egn'antrada adatada par glieud impedita. Par que intent à lic ac actualmeing egn'a concurenza d'architectura.

Par realisar que grànd project e la nova fundaziùn uss a la tscheartga digls mieds finanzials basignevels. Ella vean manada da l'instanciable parsura *Regula Götte* a sustanida digls cunsupràstànts *Seraina Thaller-Simonett* a *Silvio Sauter* a digl deputo da Schons *Gian Michael*.

Peter Curdin Conrad a Barbara Janom Steiner, iglos rapreschànts da la Fundaziùn famiglia Georg Aliesch-Davaz, ân oramai surdo an vendargis sera igl regal da Nadal bagnvagnieu da 20 000 francs. «Cur c'jou ve ratschierat la breav a do part quegl a meas colegas da la fundaziùn, tramblava la mia vusch digl plascher», à Regula Götte palanto vendargis agls preschaints a Ziràn. «Cun quella contribuziùn rivainisa egn'bùn toc anavànt a vagn ampo ple pocs quitos finanzials», à ella aschunto cun vusch frància.

## Daners par la cultura a par invenziùns

L'anteriura cunzaglieria guvernativa Barbara Janom Steiner à preschanto seglsuinter la Fun-



Peter Curdin Conrad (san.) a Barbara Janom Steiner (dretg) surdatan la contribuziùn agls rapreschànts da la Fundaziùn Tgea da Schons: Regula Götte, Silvio Sauter a Seraina Thaller-Simonett.

FOTO BARTOLOME TSCHARNER

daziùn famiglia Georg Aliesch-Davaz. «Duna Ursula Aliesch-Davaz da Cuira, trapassada avànt bundànt 18 ons, sainza suainterrogants, à disponie agl sieus testamaint, c'igl segi da far egn'a fundaziùn ca promovi la cultura agl Grischùn near sustegni invenziùns d'òlta qualitat, fatgas d'egn burghes svizer.» Plenavànt à ella ordinò, ca la fundaziùn vegi da vagnir manada da tres advocats. Iglo tearz, sper Peter Curdin Conrad a Barbara Janom Steiner, e *Ilario Bondolfi*. La fundaziùn sco tala e vagnida fatga igls 2005. Davent digls 2008 à ella cundarschieu premis an intervals.

La surdada digl premi a la Tgea da Schons e la 10ayla. «Cugl premi dad oz à la Fundaziùn famiglia Georg Aliesch-Davaz dantànt susta-

nue la cultura a la promozìon culturala cun 392 000 francs», à fatg a saver duna Barbara Janom Steiner. Quegl segi ear d'angratzgear a la gestiùn prudainta da Peter Curdin Conrad.

Lez à alura salvo la laudatio. «Oz undraina la Fundaziùn Tgea da Schons, parquegl c'igls seas cumembers fan pussevel, c'igls visitaders survignan egn'miglior access a l'ovra d'art da muntada internazionala», à el motivo la premiazìun, dànd egn'a survesta istorica davart igl exaimpel da parada pigl svilup da l'architectura da baselgias. «La fundatura vess plascher da quella surdada, parquegl c'igl premi va a glieud ca cumpertga igls seas interessi pigl art», conclude Peter Curdin Conrad surdànd la cuvearta bissageada a Regula Götte.

## «Egn'ureta agl mund digl Tumasch Dolf»

Tumasch Dolf – par blears an la Val Schons egn'num ancunaschaint. Egn' cumponist, raquintader a surmester c'â s'angascho par salvar igl idiom sutsilvan. Par la savunda dumeingia d'advent à la fundaziùn «Tgea da tgànt» preparo egn'a sera cun canzùns a texts da Tumasch Dolf an la baselgia a Maton.

STEFANIE ELSA/FMR

Dumeingia sera an la baselgia da Maton – igl liac da naschientsha digl Tumasch Dolf (1889–1963) – àn ign do anur agl cumponist a raquintader. Cun egn' peer istorgias a canzùns da Tumasch Dolf dat igl «egn' ureta agl mund digl Tumasch Dolf», gi la *Telgia Juon* durànt igl bagnvagnieu agl publicum. Anturn traonta parsùnas ân cato la veia se Maton.

## Egn' digls gràndes raquintaders

Igl teolog *Niklaus Peter* à mano tras la sera cun raquents digl Tumasch Dolf, translatos an tudestg. La part rumàntscha à la *Simona Beeli* fatg. Iglo publicum à gest santieu l'amur par igl Tumasch Dolf – igl *Niklaus Peter* à ear scho saver igls auditurs a las audituras co e vagnieu segls fastezs digl cumponist, raquintader a surmester oriund da la Val Schons. El vegi cato egn'a revista da sia mama cun raquents digl Tumasch Dolf. Sco igl *Niklaus Peter* à getg: «Par me s'oda igl Tumasch Dolf tier igls gràndes raquintaders», a gliez à ear igl publicum santeu cun la selecziùn d'istorgias a canzùns.

Durànt la sera ân duas cantaduras a dus cantadurs – igl «Fogal-May Vokalquartett» canto diferaintas canzùns digl Tumasch Dolf. Cun la *Simona Beeli* ad igl *Niklaus Peter* à igl publicum ear survagnieu investa agls texts a raquents digl Tumasch Dolf. Las passaschas c'en vagnidas ligidas an sutsilvan da la *Simona Beeli* ân gest mano ampo anavos agl tains las audituras ad igls auditurs.



Igl «Fogal-May Vokalquartett», Simona Beeli ad igl teolog Niklaus Peter (da saniester).

FOTO STEFANIE ELSA

## Mia geia

Igl favorit digl *Niklaus Peter* e igl raquent «Mia geia». Sco buab à igl Tumasch Dolf survagnieu quella digl bab. Mo egn'a cunsulara veva egn'a geia nova, ad ear igl pintg Tumasch à parschadietie sieus bab da cumprar egn' instrumaint nov par el. Sco carschier vegi el alura ànc egn'ea prieu anavànt la geia viglia a piella. Par igl bab, la duna ad igls unfants ve-

gi el suno la geia. Cugl zitat digl raquent «Co igl sa ir gi alla veta digl carstgàn, tocen ign' ancanuscha quegl ca e propi da valur!», liegu agl idiom indigen, vean ear puspe andamaint la valur digl sutsilvan – egn'a tematica c'eara schon preschainta agl tains da Tumasch Dolf. La sera an anur digl cumponist, raquintader a surmester mussa, c'igl vargieu a mintgatànt ear ànc valur par igl preschaint.